

Konformitätserklärung – Déclaration de conformité – Declaration of conformity

ELRO-Werke AG, Wohlerstrasse 47, CH-5620 Bremgarten

Als Hersteller erklären wir hiermit, dass die aufgeführten Erzeugnisse in Übereinstimmung mit den nachstehend aufgeführten EU-Richtlinien und EN- Normen entwickelt, gefertigt, geprüft und in Verkehr gebracht werden.

En tant que fabricant, nous déclarons par la présente que les produits décrits ci-après sont développés, fabriqués et mis en service d'après les directives UE et normes EN mentionnées ci-dessous.

As the manufacturer we declare herewith, that the products mentioned hereafter are developed, produced and brought into service in conformity with the below mentioned EU directives and EN norms.

Erzeugnis - *Produit* - *Product*

Kochapparate - Appareils de cuisson - Cookers

Typenliste - *Modèles* - *Type list*

JRx-...-•

JRWx-...-•

x = Apparategrösse - *grandeur de l'appareil* - *appliance size*

Zutreffende EU-Richtlinien - *Directives UE applicables* - *Applicable EU directives*

Maschinenrichtlinie – *Directive Machines* – *Machinery Directive* (2006/42/EG)

Niederspannungsrichtlinie - *Directive basse tension* - *Low Voltage Directive* (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie - *Directive EMV* - *EMC Directive* (2014/30/EU)

Druckgeräte richtlinie - *Directive pour équipements sous pression* - *Pressure equipment Directive* (2014/68/EU)

Angewandte Normen - *Normes appliquées* - *Applied norms*

Elektrische Sicherheit

EN 60335-

Sécurité électrique

1:94+A11:95+A1:96+A12:96+A13:98+A14:98+A15:00+A2:00+A16:01

Electrical Safety

EN 60335-2-47:00

EMV

EN 55014-1:00+A1:01+A2:02

EMV

EN 55014-2:97+A1:01

EMC

EN 61000-3-2:00

EN 61000-3-3:95+A1:01

Druckbehälter Sicherheit

AD-2000-Regelwerk, HP3, HP5/2

Sécurité équipements sous pression

EN 9606-1, EN 14732, EN ISO 15614, EN 13134

Pressure Equipment Safety

Fertigungskontrolle Modul A1 SWISS TS 1253

Certificate; Test report No.: PED-Z-COS.EP

Konformität mit der Bauart Modul C1 SWISS TS 1253

Certificate; Test report No.: PED-P-COS.EP. 5504006

EG-Baumusterprüfung Modul B

Certificate; Test report No.: PED-P-COS.EP.5506011-2

Erstanbringung CE - *Étiquetage CE* - *Labelling CE* 2001

Ort/Datum – *Lieu/Date* – *Place/Date*

Bremgarten, 12. Juni 2016

Unterschrift – *Signature* – *Signature*




E. von Arx, Leiter Zertifizierung & Dokumentation

R. Xhelili, Leiter Produktion

Angaben zum Unterzeichner – *Informations sur le signataire* – *Signatory specifications*

Beauftragter im Sinne der Richtlinie (Name und Position) - Mandataire au sens de la directive (nom et position) - Representative according to the directives (name and position)

TYP - Type: Kochapparate - *appareils de cuisson* - *cookers*

Standkochapparat mit rundem Bassin - *marmite avec bassin rond* - *kettle with round basin*

JR

JRx-EID.H-80.0-• JRx-DD-80.3-• JRx-DID.H-10.0-• JRx-WID.H-10.0-•
JRx-DD.H-10.0-•

x=0-40/1-60/1-80/1-100/2-140

JRW

JRWx-EID.H-(GRK)-86.0-• JRWx-DD.H-(ORK)-87.1-•
JRWx-EID.H-(ORK)-86.0-• JRWx-DD.H-86.1-•
JRWx-EID.H-87.0-• JRWx-DD.H-(GRK)-87.1-•

x=1-80/1-140/2-140

Heizsystem - *système de chauffage* - *heating system*

EID.H Elektrisch indirekt - *électrique indirect* - *electric indirect*
DD.H Dampf direkt - *vapeur directe* - *steam direct*
DID.H Dampf indirekt - *vapeur indirecte* - *steam indirect*
WID.H Heisswasser indirekt - *eau chaude indirecte* - *hot water indirect*

Steuerung - *Commande* - *Control 8090*

RF	mit Mikroprozessor - <i>avec microprocesseur</i> - <i>with microprocessor</i> Kochzeituhr - <i>minuterie</i> - <i>timer</i> , Kochen - <i>cuisson</i> - <i>cooking</i> , Optitherm, Temperaturregulierung - <i>réglage de température</i> - <i>temperature control</i>
80.0	JR-EID
80.2	JR-DID / JR-WID
80.3	JR-DD
+	Rührwerk - <i>mélangeur</i> - <i>mixing device</i>
86.0	JRW-EID
86.1	JRW-DD
+	Rückkühlung - <i>refroidissement</i> - <i>recooling</i>
87.0	JRW-EID
87.1	JRW-DD
10.0	Handventil für Dampf - <i>souape à main pour vapeur</i> - <i>manual valve for steam</i>
30	Leistungsregelung - <i>régulateur de puissance</i> - <i>output regulator</i>

Merkmale - *Caractéristiques* - *Features*

Kühlsystem - *système de refroidissement* - *cooling system*

ORK offener Kühlkreis - *cycle de refroidissement ouvert* - *open cooling cycle*
GRK geschlossener Kühlkreis - *cycle de refroidissement fermé* - *closed cooling cycle*

-• = Montagearten - *types de montage* - *mounting types*

B Montage auf bauseitigem Betonsockel - *montage sur socle* - *mounting on plinth*
O Wandmontage - *montage mural* - *wall mounting 700mm*
F Aufstellen auf Füßen mit Stellschrauben - *montage sur pieds avec vis de serrage* - *mounting on feet with locking screws*
S Montage auf Normsockel CNS - *montage sur socle ACN* - *mounting on CNS base*
R Mobile Geräte auf Rollen - *appareils mobiles sur roues* - *mobile appliances on wheels*

Beispiel einer vollständigen Typenbezeichnung - *exemple d'une désignation complète d'un modèle* - *example of complete type description:*

JR2 - 140 - EID - 80.0 - O